

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 July 2014
Russian
Original: English

Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах**Проект выводов по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мали**

1. На своем 44-м заседании, состоявшемся 1 мая 2014 года, Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела первый доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Мали (S/2014/267), который был представлен Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Перед Рабочей группой выступил также представитель Мали.

2. Члены Рабочей группы приветствовали представление этого доклада Генерального секретаря в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012) Совета Безопасности и приняли к сведению содержащиеся в нем анализ и рекомендации.

3. Члены Рабочей группы приветствовали улучшение обстановки в плане безопасности и усилия правительства Мали по защите детей, а также уменьшение числа нарушений и ущемлений прав детей. Они отметили, однако, что по-прежнему обеспокоены ситуацией с защитой прав детей, задержанных по обвинениям, касающимся участия в вооруженном конфликте и связи с вооруженными группами, а также тем, что дети продолжают гибнуть и получать увечья в результате срабатывания взрывоопасных пережитков войны. Они подчеркнули важность привлечения к ответственности тех, кто виновен в нарушениях и ущемлениях прав детей, и систематического учета особых потребностей детей, затронутых вооруженным конфликтом, в рамках программ разоружения, демобилизации и реинтеграции.

4. Представитель Мали осудил нарушения и ущемления прав детей, совершаемые вооруженными группами на севере Мали. Он приветствовал сотрудничество между правительством своей страны и Организацией Объединенных Наций в деле освобождения детей, связанных с вооруженными группами, и их реинтеграции. Он вкратце рассказал о реформах и мерах, осуществляемых правительством страны для обеспечения защиты и соблюдения прав детей на всей территории Мали, и в этой связи упомянул о разработке учебно-информационной программы по вопросам прав человека и защиты детей для малийских сил обороны и безопасности. Он подтвердил приверженность своего правительства делу защиты детей, борьбы с безнаказанностью и выполне-



ния своих обязательств по международному праву. Он также подчеркнул, что в Мали в настоящее время нет проправительственных формирований.

5. По итогам этого заседания и с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014), Рабочая группа решила принять конкретные меры, о которых говорится ниже.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

6. Рабочая группа решила в публичном заявлении своего Председателя обратиться с посланием:

Ко всем вооруженным группам, упомянутым в докладе Генерального секретаря, в частности к Организации «Аль-Каида» в странах исламского Магриба, Движению за единство и джихад в Западной Африке, Национальному движению за освобождение Азавада и группировке «Ансар ад-Дин», с целью:

а) решительно осудить все нарушения и ущемления прав детей в Мали и настоятельно призвать их немедленно прекратить и предотвращать любые нарушения применимых норм международного права, связанные с вербовкой и использованием детей, похищениями, убийствами и нанесением увечий, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия, нападениями на школы и больницы и отказом в предоставлении гуманитарного доступа, и напомнить им о том, что у них есть обязанности по международному праву;

б) подчеркнуть, что все лица, виновные в совершении таких деяний, должны быть привлечены к ответственности, и отметить, что 13 июля 2012 года переходные власти Мали передали вопрос о ситуации, сложившейся в Мали с января 2012 года, в Международный уголовный суд, государством-участником которого является Мали, и что некоторые из упомянутых деяний могут быть квалифицированы как преступления по Римскому статуту Международного уголовного суда;

в) самым настоятельным образом призвать их незамедлительно и без каких-либо условий освободить связанных с ними детей и принять безотлагательные конкретные меры для прекращения и предотвращения изнасилований и других форм сексуального насилия, совершаемых членами их соответствующих групп;

г) выразить серьезную обеспокоенность по поводу того, что большое число детей гибнут и получают увечья в результате срабатывания взрывоопасных пережитков войны, и настоятельно призвать их принять конкретные меры для уменьшения их воздействия на детей;

е) призвать их соблюдать применимые нормы международного права, уважать гражданский характер школ и больниц, включая их персонал, и прекратить и предотвращать нападения и угрозы нападения на эти учреждения и их персонал, а также использование школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права;

f) выразить обеспокоенность по поводу вмешательства вооруженных групп в учебный процесс в школах на севере Мали;

g) выразить далее обеспокоенность по поводу того, что доступ гуманитарных организаций к северной части Мали ограничен и что это отрицательно сказывается на оказании гуманитарной помощи детям;

h) отметить проблемы в области безопасности, с которыми сталкивается страновая целевая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности на севере Мали, и в этой связи настоятельно призвать вооруженные группы обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ персонала Организации Объединенных Наций к территориям, находящимся под их контролем, для целей наблюдения и подготовки отчетности;

i) настоятельно призвать далее тех, кто уже участвует или будет участвовать в мирных переговорах и соглашениях, обеспечить, чтобы положения, касающиеся защиты детей, в том числе их освобождения и реинтеграции, рассматривались в ходе мирных переговоров и были включены в мирные соглашения;

j) призвать их публично заявить о своем твердом намерении положить конец всем нарушениям и ущемлениям прав детей и предотвращать их, а также, в том случае если они фигурируют в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте, срочно разработать планы действий в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014) Совета Безопасности.

Рекомендации Совету Безопасности

7. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить правительству Мали письмо, в котором:

a) приветствовать приверженность правительства Мали делу защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и его усилия в этой области, включая, в частности, создание в октябре 2012 года межминистерской рабочей группы по серьезным нарушениям, принятие 7 февраля 2013 года межминистерского циркуляра о предотвращении вербовки детей и защите и возвращении в семьи детей, освобожденных из вооруженных сил и групп, и подписание 1 июля 2013 года Протокола об освобождении и передаче детей, связанных с вооруженными силами и группами;

b) настоятельно призвать правительство сохранять приверженность делу защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и продолжать прилагать усилия в этом направлении, а также обеспечить, чтобы положения, касающиеся защиты детей, в том числе их освобождения и реинтеграции, рассматривались в ходе мирных переговоров и были включены в мирные соглашения;

c) призвать правительство активизировать работу межминистерской рабочей группы по серьезным нарушениям, направленную на предотвращение вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права, и ввести в действие совместный механизм проверки личного состава малийских сил обороны и безопасности для обеспечения того, чтобы в их рядах не было детей;

d) рекомендовать министерству по делам семьи и улучшению положения женщин и детей продолжать укреплять местные механизмы принятия превентивных мер и мер реагирования, направленных на оказание помощи детям, находящимся в уязвимом положении, включая детей, демобилизованных без предварительной подготовки, и детей, находящихся под угрозой вербовки/повторной вербовки;

e) призвать также правительство обеспечить, чтобы в рамках всех программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформирования сектора безопасности учитывались особые потребности детей, затронутых вооруженным конфликтом, и необходимость защиты их прав и чтобы малийские силы обороны и безопасности внедрили процедуры набора и меры по подтверждению возраста, с тем чтобы не допускать вербовки несовершеннолетних;

f) приветствовать усилия, прилагаемые правительством для подготовки личного состава малийских сил обороны и безопасности по вопросам защиты детей, призвать правительство продолжать эти усилия и включить в программу военной подготовки новобранцев обязательный национальный компонент, касающийся защиты детей;

g) выразить глубокую обеспокоенность по поводу ситуации с защитой прав детей, задержанных по обвинениям, касающимся участия в вооруженном конфликте и связи с вооруженными группами, настоятельно призвать правительство работать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы в приоритетном порядке ввести в действие совместный механизм рассмотрения этих дел, и подчеркнуть, что к детям, задержанным в ходе военных операций, следует относиться прежде всего как к жертвам;

h) выразить далее глубокую обеспокоенность по поводу того, что лица, виновные в нарушении и ущемлении прав детей, не всегда привлекаются к ответственности, и настоятельно призвать правительство положить конец безнаказанности, обеспечив скорейшее предание правосудию тех, кто несет ответственность за такие нарушения и ущемления, в том числе на основе своевременного, тщательного и систематического расследования таких случаев и судебного преследования в связи с ними;

i) настоятельно призвать далее правительство наращивать усилия по предупреждению сексуального насилия в отношении детей и принятию соответствующих ответных мер, в том числе на основе привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений, устранения препятствий для доступа к правосудию и своевременного оказания должной помощи пострадавшим детям, в том числе путем содействия оказанию пострадавшим медицинских услуг, а также расширения географического охвата такими услугами и повышения их качества в наиболее неблагополучных районах;

8. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить Генеральному секретарю письмо, в котором:

a) просить Генерального секретаря обеспечить эффективную работу в Мали механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов и компонента Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), занимающегося вопросами защиты детей, в том числе на основе оперативного направления советников по вопросам защиты детей во все районы оперативной дея-

тельности МИНУСМА, и отметить, что их ключевые задачи должны включать, среди прочего, отслеживание нарушений и ущемлений прав детей и представление информации о таких нарушениях и ущемлениях, обеспечение систематического учета вопросов защиты детей в работе Миссии, подготовку персонала Миссии и проведение диалога в отношении планов действий;

б) просить также Генерального секретаря обеспечить, чтобы МИНУСМА и Детский фонд Организации Объединенных Наций активизировали усилия по оказанию, во исполнение их соответствующих мандатов, дальнейшей поддержки малийским властям в обеспечении систематического учета особых потребностей детей, затронутых вооруженным конфликтом, и необходимости защиты их прав в рамках всех программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформирования сектора безопасности, в создании совместного механизма для рассмотрения дел детей, задержанных по обвинениям, касающимся участия в вооруженном конфликте и связи с вооруженными группами, в проведении проверки членов личного состава малийских сил обороны и безопасности и подтверждении их возраста, а также во внедрении процедур набора и мер по подтверждению возраста, направленных на предотвращение вербовки несовершеннолетних;

с) просить далее Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности продолжала проводить информационно-пропагандистскую работу с целью содействовать освобождению и реинтеграции детей, связанных с вооруженными группами и силами или задержанных по обвинению в связи с вооруженными группами, и в приоритетном порядке налаживала контакты с негосударственными вооруженными группами в целях разработки планов действий, направленных на прекращение вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права, а также изнасилований и сексуального насилия и на принятие мер в связи с другими нарушениями и ущемлениями прав детей в Мали.

9. Рабочая группа решила рекомендовать Совету Безопасности:

а) обеспечивать, чтобы вопрос о детях и вооруженном конфликте в Мали по-прежнему должным образом принимался во внимание Советом при проведении обзоров мандата МИНУСМА и ее деятельности;

б) обеспечивать, чтобы мандат МИНУСМА и в дальнейшем включал задачу защиты детей;

с) препроводить настоящий документ Комитету Совета Безопасности в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

Меры, которые надлежит принять непосредственно Рабочей группе

10. Рабочая группа решила от имени своего Председателя направить Всемирному банку и донорам письма, в которых:

а) просить Всемирный банк и доноров выделять финансовые средства и помощь для оказания правительству Мали и соответствующим субъектам гуманитарной деятельности и деятельности по содействию развитию поддержки во внедрении процедур набора личного состава в малийские силы обороны и

безопасности и эффективных механизмов подтверждения возраста, направленных на предотвращение вербовки несовершеннолетних, в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции детей, ранее связанных с вооруженными силами и группами, и проведении подготовки личного состава малийских сил обороны и безопасности по вопросам защиты детей, в развитии образования и системы здравоохранения, особенно на севере Мали, в своевременном оказании должной помощи детям, ставшим жертвами изнасилований и других форм сексуального насилия, на основе содействия оказанию услуг пострадавшим, включая устранение недостатков в работе системы уголовного правосудия, препятствующих доступу пострадавших к правосудию, и расширения географического охвата и качества оказываемой помощи и надлежащим образом информировать Рабочую группу по этим вопросам;

б) обратить особое внимание на важность программ информирования детей о минной опасности для предупреждения гибели детей и получения ими увечий и для уменьшения воздействия на детей мин, неразорвавшихся боеприпасов, кассетных боеприпасов и взрывоопасных пережитков войны;

в) призвать доноров, работающих бок о бок с системой Организации Объединенных Наций, поддерживать усилия правительства, направленные на обеспечение регистрации рождений, в том числе задним числом, в качестве одного из путей предотвращения вербовки несовершеннолетних и гарантирования всеобщего разоружения, демобилизации и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами.